

Porównanie tłumaczeń Psalmów 89:52

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Które znieważyły – Twoi wrogowie, JAHWE, Którzy znieważyli ślady Twego pomazańca.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Na Twych wrogów, JAHWE, którzy znieważali, Którzy ośmieszali kroki Twego pomazańca.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Błogosławiony <i>niech będzie</i> JAHWE na wieki. Amen, amen.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Panie! jako urągali nieprzyjaciele twoi, jako urągali ścieżkom pomazańca twego. Niech będzie błogosławiony Pan aż na wieki. Amen, Amen.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	którą urągali nieprzyjaciele twoi, JAHWE, którą urągali odmienienie pomazańca twego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	z jaką ubliżają przeciwnicy Twoi, Panie, z jaką ubliżają krokom Twego pomazańca.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Którą znieważają, Panie, wrogowie twoi, Którą wyszydzają ścieżki pomazańca twego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	którymi Twoi wrogowie, JAHWE, urągają i lżą drogi Twojego pomazańca.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dopuszczają się jej Twoi wrogowie, JAHWE, znieważając Twego pomazańca!
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	którą wrogowie Twoi, Jahwe, bezczeszczą i znieważają poczynania Twego pomazańca.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	którym mnie lżyli Twoi wrogowie, WIEKUISTY, którym lżyli kroki Twojego pomazańca.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Błogosławiony niech będzie JAHWE po czas niezmierzony. Amen i amen.